

# Obsah

## KRAŤASY

- 2 **Eva Marková, Dóra Veress, Jakub Ehrenberger**

## ROZHOVOR

- 4 **Miloš Pokorný**  
Je v našem zájmu, aby Němci český národ vnímali jako civilizovaný a přátelský

## ESEJ K TÉMATU

- 8 **Ingeborg Fialová-Fürstová a Jörg Krappmann**  
Sudety a literatura

## TÉMA

- 12 **Karl Wilhelm Fritsch / Ingeborg Fialová-Fürstová**  
O Michelburg
- 20 **Johannes Mach / Lenka Schindlerová**  
Kurt a Kačenka
- 24 **Jakob a Wilhelm Grimmové / Ruth Jochanan Weiniger**  
Pověsti ze Sudetenlandu
- 26 **Heinrich Micko, Anna Kanglerová, Matthias Hofbauer a Rosa Tahedlová / Jan Mareš**  
Básníci a básničky zaniklých jazyků
- 31 **Jörg Bernig / Petr Jan Vinš**  
Jablonecký skleněný knoflík
- 37 **Hans von Flesch-Brunningen / Nikola Mizerová**  
Úsměv setnutého

## PŘEKLADATELSKÁ SOUTĚŽ JIŘÍHO LEVÉHO

- 41 **Paul Auster / Vojtěch Ettler**  
Nepíše se to náhodou S-A-T-A-N?

## TEORIE PŘEKLADU

- 48 **Zuzana Šťastná**  
Posedlost A. S. Byattové: fiktivní korespondence v románu a obtíže jejího překladu

## RECENZE

- 54 **Jiří Jelínek**  
Kněží, pornoherci a jiní pracovníci šoubyznysu  
(Viktor Pelevin: *SNUFF. Utopie.*)